

**Minuti ta' l-Erbgħin-il laqgħa tas-Sitt Kunsill Lokali Nadur**  
**Nhar il-Tnejn, 8 ta' Frar 2010 fis-7:30 p.m.**  
**Laqgħa b'Urgenza**

Preżenti:-

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| Miriam Portelli    | Sindku      |
| Charles Said       | Viċi Sindku |
| Maria Natoli       | Kunsillier  |
| Jonathan Buttigieg | Kunsillier  |
| Dr. Rita Mifsud    | Kunsillier  |

*Rita Mifsud Attard*

*Segretarju Eżekuttiv*

- 
1. **Bidu tal-laqgħa.** Il-laqgħa bdiet b'talba u tmexxiet mis-Sindku Miriam Portelli.
  2. **Urgenza.** Din il-laqgħa ssejtnet b'urgenza għall-żewġ raġunijiet, sabiex tiġi ddaftjata press release mitluba mill-pulizija dwar il-Karnival tan-Nadur u biex jiġu approvati l-financial statements.
  3. **Press Release.** Il-Kunsill ġie mitlub mill-pulizija sabiex joħroġ stqarrija dwar il-bands li ser jieħdu sehem fil-Karnival spontanju tan-Nadur. Il-Kunsilliera ma' xulxin iddaftjaw din il-press release. (Kopja meħmuża). Din għandha tintbagħat lill-gazzetti lokali kollha.
  4. **Financial Statements.** Il-Kunsilliera raw u approvaw il-financial statements tas-sena 2009. (Kopja meħmuża).

8<sup>th</sup> February 2010

## **PRESS RELEASE**

The Nadur Local Council wishes to clarify that contrary to reports published in the media, lyrics of songs that are to be performed during the spontaneous carnival activity were never requested by the local council. Further to a police request, establishment owners were requested to provide details of the bands that will be performing during the activity together with names of the songs to be performed by them. Three permits have already been issued for such stages which are to be provided by the local council. The Local Council hopes that this year's carnival will be a success and asks that those attending respect public order and decency.

Il-Kunsill Lokali Nadur jixtieq jiċċara li kuntrarjament għar-rapporti li dehru fil-mezzi tax-xandir, il-liriċi tal-kanzunetti li għandhom jindaqqu waqt l-attività tal-Karnival spontanju qatt ma ntalbu mill-Kunsill Lokali. Fuq talba tal-pulizija, is-sidien ta' l-istabbilimenti ġew mitluba sabiex jipprovdu d-dettalji tal-bands li ser jdoqqu fl-attività flimkien ma' l-ismijiet tal-kanzunetti li għandhom jindaqqu minnhom. Sa issa nħarġu tlett permessi għal dawn il-palkijiet li ser jiġu provduti mill-Kunsill. Il-Kunsill Lokali filwaqt li jawgura li dan il-Karnival ikun ta suċċess iħeġġeġ li dawk kollha li ser jattendu sabiex jirrispetaw l-ordni u d-diċenza pubblika.

Rita Mifsud Attard  
Segretarju Eżekuttiv